

## Có Dịch Vụ Chăm Sóc Từ Thiện và Hỗ Trợ Tài Chính Nếu Quý Vị Không Thể Chi Trả Hóa Đơn Của Mình

**UPMC ở Central Pa** cung cấp dịch vụ chăm sóc từ thiện (chăm sóc miễn phí) và hỗ trợ tài chính cho những người không thể chi trả cho các dịch vụ chăm sóc sức khỏe mà họ cần. UPMC đối xử với tất cả các bệnh nhân bằng sự tôn trọng và nhân phẩm bất kể họ có khả năng chi trả hay không.

**Chăm sóc từ thiện** có nghĩa là chăm sóc miễn phí. Bệnh nhân có thể được chăm sóc từ thiện nếu thu nhập gia đình của họ thấp hơn 300% Mức Nghèo Liên Bang.

**Hỗ trợ tài chính** có nghĩa là được chăm sóc ở mức giá giảm. Những bệnh nhân không có bảo hiểm cho một dịch vụ cần thiết về mặt y tế có thể nhận được hỗ trợ tài chính nếu họ đáp ứng cả ba tiêu chí:

- Không có bảo hiểm cho các dịch vụ cần thiết về mặt y tế
- Không đủ điều kiện nhận bảo hiểm của chính phủ hoặc các bảo hiểm khác
- Thu nhập gia đình vượt quá 300% (nhưng không vượt quá 400%) Mức Nghèo Liên bang

% Mức Nghèo Liên Bang	Loại Giảm Giá	% Giảm Giá
0% - 300%	Chăm Sóc Từ Thiện	100%
301% - 400%	Hỗ Trợ Tài Chính	80%

\*tỷ lệ phần trăm thấp nhất lớn hơn mức giảm giá kết hợp của Medicare cộng với tất cả các công ty bảo hiểm tư nhân

Chúng tôi sẽ so sánh khoản thu nhập của quý vị với các Mức Nghèo Liên bang. Những người đủ điều kiện được hỗ trợ tài chính sẽ không bị tính thêm phí cấp cứu hoặc phí chăm sóc y tế cần thiết khác ngoài số tiền thường được tính cho các cá nhân có bảo hiểm cho dịch vụ chăm sóc đó. Nếu quý vị đã đủ điều kiện để nhận một số hình thức trợ cấp của chính phủ, thì trong một số trường hợp nhất định, chúng tôi có thể coi như quý vị đủ điều kiện được hỗ trợ tài chính. Chúng tôi cũng sẽ xem xét tổng nguồn hỗ trợ có thể cung cấp cho quý vị. Những bệnh nhân có đủ tiền trả cho các dịch vụ họ sử dụng mà không dẫn đến khó khăn quá mức có thể sẽ không được cung cấp dịch vụ chăm sóc từ thiện hoặc hỗ trợ tài chính.

Hãy viết thư hoặc gọi điện cho chúng tôi để đăng ký. Chúng tôi cũng có thể gửi cho quý vị toàn bộ chính sách chăm sóc từ thiện và hỗ trợ tài chính:

- Hãy gọi cho chúng tôi theo số 717-231-8989 hoặc 1-877-499-3899 (miễn phí)
- Truy cập [www.UPMC.com/charitycarecentralpa](http://www.UPMC.com/charitycarecentralpa) để đăng ký
- Yêu cầu bản giấy của đơn đăng ký bằng cách gửi thư cho chúng tôi tại:  
UPMC ở Central Pa  
Attention: Patient Financial Coordinator  
PO Box 2353  
Harrisburg, PA 17105-2353

Có vấn đề tài chính sẽ hỗ trợ quý vị giải đáp các thắc mắc về đơn đăng ký qua hình thức gặp mặt trực tiếp hoặc qua điện thoại.

- UPMC Harrisburg - 1st Floor Office #1& #2 717-782-5196 hoặc 717-782-3114
- UPMC Community Osteopathic - Medical Sciences Pavilion, 1st Floor Financial Counselor Office 717-657-7117
- UPMC West Shore - 1st Floor Office #4 , Financial Counselor 717-988-1086
- UPMC Carlisle - 1st Floor, Financial Counselor, Business Office, 717-960-3442 hoặc 717-960-3461
- UPMC Hanover - 1st Floor, Financial Counselor Office across from the Chapel 717-316-3332
- UPMC Lititz - 1st Floor, Financial Counselor Office, Số Nhập Viện 717-291-8293
- UPMC Memorial - 1st Floor Financial Services Office 717-849-5438

Chính sách hỗ trợ tài chính, mẫu đơn đăng ký và bản tóm tắt bằng ngôn ngữ đơn giản có thể được cung cấp bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Nepal và tiếng Việt. Ngoài ra, UPMC ở Central Pa cũng hỗ trợ một thông dịch viên song ngữ có trình độ khi có yêu cầu. Để biết thông tin về chương trình hỗ trợ tài chính và dịch vụ biên dịch của UPMC ở Central Pa, vui lòng gọi cho người đại diện theo số 717-231-8989 hoặc 1-877-499-3899, nhánh # 3.

Quy trình đăng ký bao gồm điền vào đơn đăng ký hỗ trợ tài chính và nộp đơn cùng với tất cả các giấy tờ hỗ trợ cần thiết cho UPMC ở Central Pa để xử lý. Chúng tôi sẽ thông báo quyết định của chúng tôi cho quý vị qua điện thoại hoặc qua thư trong vòng 30 ngày kể từ ngày nhận đơn.

Chúng tôi có thể trợ giúp quý vị đăng ký Hỗ Trợ Y Tế hoặc bảo hiểm thông qua trang HealthCare.gov. Quý vị phải nộp đơn xin Hỗ Trợ Y Tế hoặc xem xét các phương án khác trước khi được chấp thuận nhận chăm sóc từ thiện hoặc giảm giá hỗ trợ tài chính.

Lưu ý: Ngoại trừ những cá nhân thuộc diện 300% Mức Nghèo Liên bang, chính sách này không áp dụng cho những bệnh nhân được bảo hiểm hoặc bảo hiểm dưới mức. Nếu quý vị từ chối hoặc không muốn đăng ký vào một chương trình bảo hiểm được trợ cấp, điều này có thể ảnh hưởng đến mức hỗ trợ tài chính được cung cấp thông qua chính sách này.